



Dispositivo sonoro de sinalização

Série YA60

Índice

1	Informações Gerais.....	3
1.1	Fabricante.....	3
1.2	Informações relativas ao manual de instruções.....	3
1.3	Outros documentos.....	3
1.4	Conformidade com as normas e regulamentos.....	3
2	Explicação dos símbolos.....	3
2.1	Símbolos do manual de instruções.....	3
2.2	Advertências.....	4
2.3	Símbolos no aparelho.....	5
3	Instruções de segurança.....	6
3.1	Conservação do manual de instruções.....	6
3.2	Qualificações do pessoal.....	6
3.3	Utilização segura.....	6
3.4	Transformações e modificações.....	7
4	Função e estrutura do aparelho.....	7
4.1	Função.....	7
5	Dados técnicos.....	8
6	Transporte e armazenamento.....	10
7	Montagem e instalação.....	11
7.1	Dimensões/dimensões de montagem.....	11
7.2	Montagem/desmontagem, posição de uso.....	12
7.3	Instalação.....	13
8	Colocação em funcionamento.....	20
9	Operação.....	20
9.1	Resolução de erros.....	20
10	Conservação, manutenção, reparo.....	21
10.1	Conservação e manutenção.....	21
10.2	Reparo.....	21
10.3	Devolução.....	22
11	Limpeza.....	22
12	Descarte.....	22
13	Acessórios e peças de reposição.....	22

1 Informações Gerais

1.1 Fabricante

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
 Business Unit Lighting & Signalling
 Nordstr. 10
 99427 Weimar
 Germany
 Tel.: +49 3643 4324
 Fax: +49 3643 4221-76
 Internet: r-stahl.com
 E-mail: info@r-stahl.com

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
 Am Bahnhof 30
 74638 Waldenburg
 Germany
 Tel.: +49 7942 943-0
 Fax: +49 7942 943-4333
 Internet: r-stahl.com
 E-mail: info@r-stahl.com

BR

1.2 Informações relativas ao manual de instruções

N.º de identificação: 243779 / YA6060300050
 Código de publicação: 2022-07-11·BA00·III·pt-05

1.3 Outros documentos




- Folha de dados
- Documentos em outros idiomas, consulte r-stahl.com.

1.4 Conformidade com as normas e regulamentos

IECEX, ATEX, declaração de conformidade da UE e outros certificados nacionais estão disponíveis para download no seguinte link:
<https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>.
 IECEX também sob: <http://iecex.iec.ch/>

2 Explicação dos símbolos

2.1 Símbolos do manual de instruções

Símbolo	Significado
	Dicas e recomendações para utilização do aparelho
	Perigo geral
	Perigo por atmosfera explosiva

- 🔊 = Sinal
- ⏏ = Conexão à terra
- 1🔊 = Nível do sinal 1
- 2🔊 = Nível do sinal 2
- 🎵 = Sinal sonoro


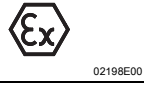
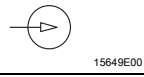
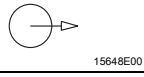

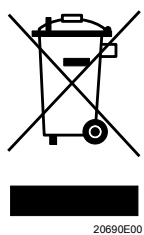
2.2 Advertências

Cumprir obrigatoriamente as advertências, para minimizar o risco construtivo condicionado pela operação. As advertências estão estruturadas da seguinte forma:

- Palavra de sinalização: PERIGO, ADVERTÊNCIA, CUIDADO, NOTA
- Tipo e fonte do perigo/do dano
- Consequências do perigo
- Medidas preventivas para evitar o perigo ou o dano

	PERIGO
	Perigos para pessoas A inobservância das instruções poder causar ferimentos graves ou mortais.
	ADVERTÊNCIA
	Perigos para pessoas A inobservância das instruções pode causar ferimentos graves ou mortais.
	CUIDADO
	Perigos para pessoas A inobservância das instruções pode causar ferimentos leves em pessoas.
NOTA	
Prevenção de danos materiais A inobservância das instruções pode causar danos materiais no aparelho e/ou no ambiente.	

2.3 Símbolos no aparelho

Símbolo	Significado
	Marcação CE conforme a diretiva atualmente em vigor.
	Aparelho certificado conforme marcação para áreas potencialmente explosivas.
	Entrada
	Saída
	Instruções de segurança que devem ser obrigatoriamente consideradas: em aparelhos com este símbolo, observar os respectivos dados e/ou as indicações do manual de instruções relevantes para a segurança!
	Marcação conforme a Diretiva WEEE 2012/19/UE

BR

3 Instruções de segurança

3.1 Conservação do manual de instruções

- Ler atentamente o manual de instruções.
- Conservar o manual de instruções no local de instalação do aparelho.
- Observar a documentação e os manuais de instruções dos aparelhos que serão conectados.

3.2 Qualificações do pessoal

Para realizar as atividades descritas neste manual de instruções, é necessário empregar pessoal devidamente qualificado. Isto aplica-se especialmente aos trabalhos nas áreas

- Projeção
- Montagem/desmontagem do aparelho
- Instalação (elétrica)
- Colocação em funcionamento
- Conservação, reparo limpeza

Os técnicos que realizarem estas atividades têm de possuir um nível de conhecimentos que inclua as normas e regulamentações nacionais relevantes.

Para a realização de atividades em áreas com risco de explosão são necessários outros conhecimentos específicos! A R STAHL recomenda um nível de conhecimentos descrito nas seguintes normas:

- IEC/EN 60079-14 (Projeção, seleção e instalação de sistemas elétricos)
- IEC/EN 60079-17 (Verificação e manutenção de sistemas elétricos)
- IEC/EN 60079-19 (reparação de aparelhos, repetição e regeneração)

3.3 Utilização segura

Antes da montagem

- Ler e observar as indicações de segurança deste manual de instruções!
- Certificar-se de que o pessoal responsável conhece todo o conteúdo deste manual de instruções.
- Utilizar o aparelho somente para o propósito e para o fim previsto aprovado.
- Em caso de condições de operação que não sejam cobertas pelos dados técnicos do aparelho, deve consultar a R. STAHL Schaltgeräte GmbH.
- Certificar-se de que o aparelho não esteja danificado.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorreta ou não autorizada do aparelho, bem como da inobservância deste manual de instruções.



Na montagem e instalação

- Os trabalhos de montagem e instalação devem ser realizados apenas por pessoas qualificadas (consulte o capítulo "Qualificações do pessoal").
- Instalar o aparelho somente em áreas para as quais ele seja apropriado de acordo com sua marcação.
- Durante a instalação e a operação, é necessário observar as indicações (valores característicos e condições nominais de operação) nas placas de características e de identificação, assim como nas placas de indicação no aparelho.
- Antes da instalação, certifique-se de que o aparelho não esteja danificado.

Colocação em funcionamento, manutenção, reparo


- A colocação em funcionamento e a manutenção devem ser realizadas apenas por pessoas qualificadas (consulte o capítulo "Qualificações do pessoal").
- Antes da colocação em funcionamento, certificar-se de que o aparelho não apresenta danos.
- Execute somente os trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções.

3.4 Transformações e modificações

	PERIGO
	<p>Perigo de explosão devido a modificações e alterações no aparelho! A inobservância leva a ferimentos graves ou mortais.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Não modificar ou alterar o aparelho. <p>Não assumimos responsabilidade e garantia por danos, que ocorram devido a modificações e alterações.</p>

BR

4 Função e estrutura do aparelho

	PERIGO
	<p>Perigo de explosão devido a utilização para fins não previstos! A inobservância leva a ferimentos graves ou mortais.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizar o aparelho somente conforme as condições de operação estipuladas no manual de instruções. • Utilizar o aparelho somente em conformidade com o fim previsto referido neste manual de instruções.

4.1 Função

Faixa de aplicação

O dispositivo sonoro de sinalização protegido contra explosão da série YA60 é destinado à utilização em áreas potencialmente explosivas ou em ambientes adversos.

Ele pode ser aplicado em zonas potencialmente explosivas de acordo com a ATEX/IECEx nas zonas 1 e 2 da gama de gases IIB ou IIB + H₂ ou nas zonas 21 e 22 para o grupo de poeiras IIIC, bem como em zonas seguras.

As variantes com certificação UL podem ser utilizadas nas zonas da Classe I Divisão 1 para as gamas de gases B, C, D e Classe II Divisão 1 para as gamas de gases E, F, G, bem como em zonas seguras.

Modo de trabalho

Quando ativado, o dispositivo de sinalização desencadeia um sinal sonoro, dependendo da configuração e da variante do aparelho.

5 Dados técnicos

Proteção contra explosões

Global (IECEX)

Gás e poeira

IIB+H2	IECEX BAS 05.0087X
IIB	IECEX BAS 05.0086X
IIB+H2, IIB	IEC 60079-0: 2011 / IEC 60079-1: 2014-06 / IEC 60079-31: 2013
IIB+H2	Ex db IIB + H2 T4 Ta -20 ... +60 °C Gb Ex tb IIIC T135 °C Ta -20 ... +60 °C Db IP66 Ex db IIB + H2 T6 Ta -20 ... +40 °C Gb Ex tb IIIC T85 °C Ta -20 ... +40 °C Db IP66
IIB	Ex db IIB T4 Ta -35 ... +60 °C Gb Ex tb IIIC T135 °C Ta -35 ... +60 °C Db IP66 Ex db IIB T6 Ta -35 ... +40 °C Gb Ex tb IIIC T85 °C Ta -35 ... +40 °C Db IP66

Europa (ATEX)

Gás e poeira

IIB+H2	Baseefa02ATEX0222X
IIB	Baseefa02ATEX0212X
IIB+H2, IIB	EN 60079-0: 2012 + A11: 2013 / EN 60079-1: 2014 / EN 60079-31: 2014
IIB+H2	⊗ II 2 G Ex db IIB + H2 T4 Ta -20 ... +60 °C Gb ⊗ II 2 D Ex tb IIIC T135 °C Ta -20 ... +60 °C Db IP66 ⊗ II 2 G Ex db IIB + H2 T6 Ta -20 ... +40 °C Gb ⊗ II 2 D Ex tb IIIC T85 °C Ta -20 ... +40 °C Db IP66
IIB	⊗ II 2 G Ex db IIB T4 Ta -35 ... +60 °C Gb ⊗ II 2 D Ex tb IIIC T135 °C Ta -35 ... +60 °C Db IP66 ⊗ II 2 G Ex db IIB T6 Ta -35 ... +40 °C Gb ⊗ II 2 D Ex tb IIIC T85 °C Ta -35 ... +40 °C Db IP66

América do Norte (aprovado cULus)

Gás

IIB+H2, IIB	E161818
IIB+H2, IIB	USL: UL 60079-0 / UL 60079-1 / UL 1203 CSA: CSA C22.2 n.º 30-M1986 / CSA C22.2 n.º 25-M1966 / CSA E60079-0:7
IIB+H2	CLASSE I, DIVISÃO 1, GRUPOS B, C e D; CLASSE I, DIVISÃO 2, GRUPOS B, C e D; CLASSE I, ZONA 1 AEx d IIB+H2 T4 CLASSE I, ZONA 1 Ex d IIB+H2 T4 (Autorização para os modelos: YA60 - B - D/L ou N seguido por UL) Ta -25 ... +66 °C
IIB	CLASSE I, ZONA 1 AEx d IIB T4 CLASSE I, ZONA 1 Ex d IIB T4 (Autorização para os modelos: YA60 - C - D/L ou N seguido por UL) Ta -35 ... +66 °C

Comprovativos e certificados

Certificados

IECEX, ATEX, Brasil, Índia, Cazaquistão, Rússia, Taiwan, EUA & Canadá, Bielorrússia

BR

Dados técnicos**Dados técnicos**

Peso do produto | 5,4 kg

Dados elétricos

Tensão operacional nominal | 24 V CC, 115 V CA, 230 V CA
Parâmetros operacionais +/-10%

Corrente operacional nominal	24 V CC	350 mA
	115 V CA	110 mA
	230 V CA	55 mA

Condições ambientais

Faixa de temperatura ambiente funcional | De acordo com a variante, ver proteção contra explosões

Dados mecânicos

Grau de proteção | IP66 (IEC/EN 60529)
NEMA 4X (UL 50)

Material

Invólucro | Alumínio 6005A - T6, resistente à água do mar

Buzina | ABS, retardante à chama

Fixação | Aço inoxidável

Entradas de cabo**Variante ATEX / IECEx**

2 x M20, equipada com:

1 x tampão de fechamento Ex d M20

1 x tampa de proteção contra poeira M20 vermelha

Variante UL

1 x CMP-757 VST Ms M20

1 x adaptador M20x1/2" NPT CSA

1 x tampa de proteção contra poeira

BR

Dados técnicos

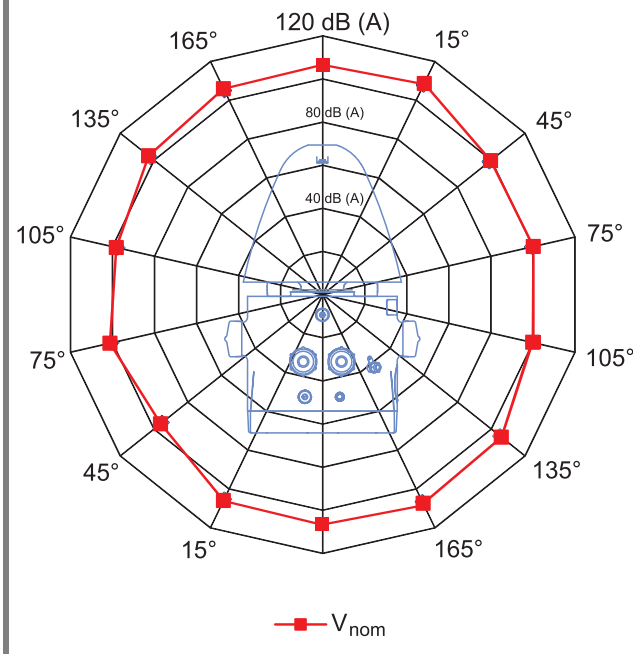
Dados sonoros

Volume
Diagrama polar

110 dB(A) @ 1 m

Nível horizontal

Nível vertical



15288E00

Outros dados técnicos, consulte r-stahl.com.

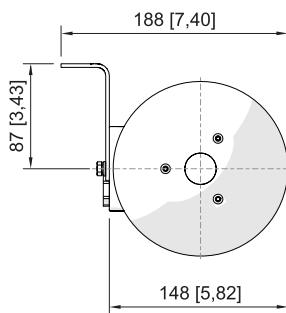
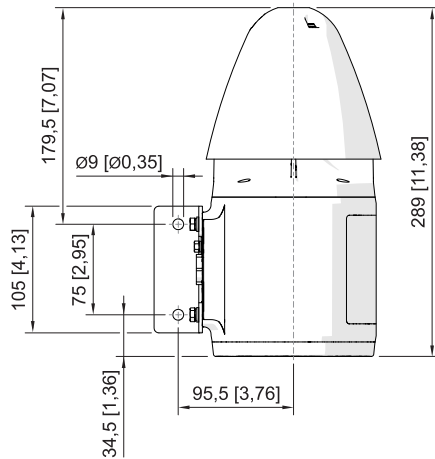
6 Transporte e armazenamento

- Transportar e armazenar o aparelho somente na embalagem original.
- Armazenar o produto em um local seco (sem condensação) e não sujeito a vibrações.
- Não lançar o aparelho.

7 Montagem e instalação

7.1 Dimensões/dimensões de montagem




Desenhos dimensionais (todas as medidas em mm [polegadas]) –
Sujeito a modificações



18382E00

BR

7.2 Montagem/desmontagem, posição de uso

	<p style="text-align: center;">PERIGO</p> <p>Perigo de explosão devido à montagem inadequada! A inobservância leva a ferimentos graves ou mortais.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilize o aparelho somente em estado perfeito. O aparelho deve ser substituído imediatamente se apresentar roscas danificadas. • Monte o aparelho somente em ambientes limpos e secos. • Monte o aparelho somente em uma parede ou superfície apropriada. • Proteja cuidadosamente as superfícies de folgas expostas contra poeira, sujeira e danos. • Monte a flange final sem fazer uso de força (sem martelo e ferramentas) em alinhamento reto. • Caso necessário, instale terminal ilhós vedado aos gases com uma ferramenta apropriada.
	<p style="text-align: center;">PERIGO</p> <p>Perigo de explosão devido a descarga eletrostática! A inobservância leva a ferimentos graves ou mortais.</p> <p>Não coloque o aparelho em um ambiente com elevada geração de carga!</p> <p>Se possível, evite os seguintes processos/atividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fricção inadvertida • Fluxos de partículas
	<p style="text-align: center;">PERIGO</p> <p>Perigo de explosão devido às perfurações abertas, às entradas de cabo e às conexões roscadas de cabos não utilizadas! A inobservância leva a ferimentos graves ou mortais.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilize apenas entradas de cabo e tampões de fechamento que tenham sido testadas e certificadas separadamente em conformidade com a Diretiva 2014/34/EU (ATEX) e IECEx (CoC) e que cumpram tecnicamente com o estatuto padrão especificado no certificado. • O nível de proteção IP das entradas de cabo e os tampões de fechamento devem corresponder, no mínimo, ao nível de proteção IP do aparelho (consulte a marcação no aparelho). • Na seleção das entradas de cabo, devem ser considerados o tipo e o tamanho da rosca na documentação do componente. • Vede a rosca com vedante de rosca não endurecedor para garantir o grau de proteção IP66. • As perfurações, entradas de cabo e conexões roscadas de cabos não utilizadas devem ser sempre fechadas com o tampão de fechamento ou o tampão permitido. Observe a IEC/EN 60079-14. • A instalação da conexão roscada de cabos tem que ser efetuada em conformidade com as indicações do fabricante. • A temperatura da entrada de cabo pode ultrapassar os 70 °C.

- Monte o aparelho sobre uma superfície plana e adequada ao respectivo peso.
- Alinhe a saída de som na direção da área a cobrir (consulte o capítulo "Dados técnicos, diagrama polar").
- Instale os condutores com uma entrada de cabo à prova de pressão autorizada e adequada para a gama de gases.
- Feche as entradas não utilizadas com tampões de fechamento à prova de pressão autorizados.

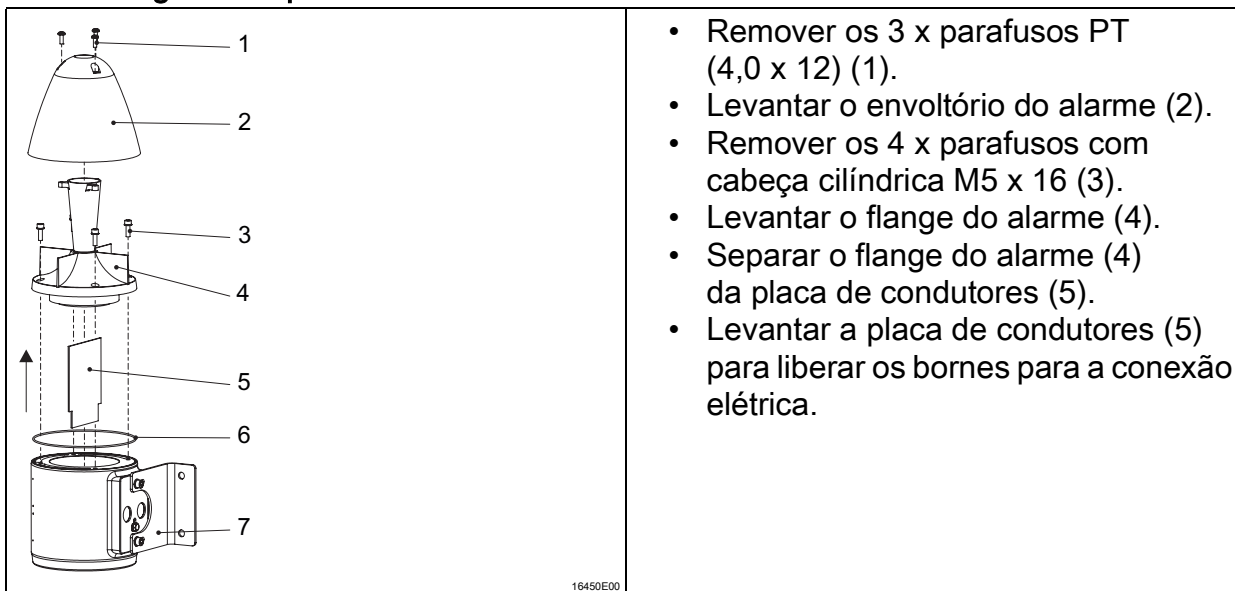
7.3 Instalação

A instalação elétrica e a configuração do aparelho são executadas na seguinte ordem:

- Desmontagem do aparelho (consulte o capítulo 7.3.1)
- Ligações elétricas (consulte o capítulo 7.3.2)
- Configuração (consulte o capítulo 7.3.3)
- Montagem do aparelho (consulte o capítulo 7.3.4)
- Montagem da conexão à terra (consulte o capítulo 7.3.5)

BR

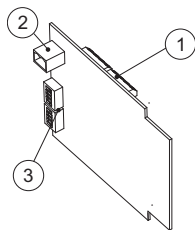
7.3.1 Desmontagem do aparelho



- Remover os 3 x parafusos PT (4,0 x 12) (1).
- Levantar o envoltório do alarme (2).
- Remover os 4 x parafusos com cabeça cilíndrica M5 x 16 (3).
- Levantar o flange do alarme (4).
- Separar o flange do alarme (4) da placa de condutores (5).
- Levantar a placa de condutores (5) para liberar os bornes para a conexão elétrica.

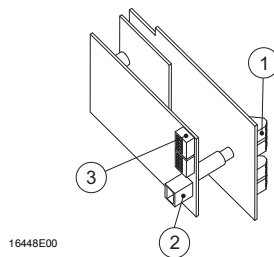
1	Parafuso	5	Placa de condutores
2	Envoltório do alarme	6	Anel de vedação (componente do invólucro)
3	Parafusos com cabeça cilíndrica	7	Suporte de montagem
4	Flange do alarme		

7.3.2 Conexões elétricas



YA60 CC

- 1 Blocos de terminais
- 2 Conexão da buzina
- 3 Seletor de som
(consulte a tabela de sons)



YA60 CA

Conexão de cabo

i	<ul style="list-style-type: none"> • Para a conexão da placa condutora dentro do invólucro, são necessários aprox. 20 cm (8 polegadas) de condutor. Isso é especialmente importante para a instalação de cabos rígidos. • O borne de conexão é adequado para um cabo com seção transversal de 2,5 mm² ou 14 ... 18 AWG.
----------	--

Conexão paralela de vários aparelhos

Até 10 aparelhos podem ser conectados paralelamente a uma linha de alimentação.

Diagramas de circuito

i	<p>Monitoramento de linha para aparelhos com corrente contínua</p> <ul style="list-style-type: none"> • através de inversão de polaridade • através de conexão de uma resistência de terminação entre 0 V e +V. O valor de resistência é estabelecido pelo desenvolvedor do sistema.
----------	---

i	<p>Dois níveis de sinal para aparelhos com corrente contínua</p> <ul style="list-style-type: none"> • através de inversão de polaridade • através de conexão por um terceiro condutor. <p>Dois níveis de sinal para aparelhos com tensão alternada</p> <ul style="list-style-type: none"> • através de conexão por um terceiro condutor.
----------	---

Variantes de tensão contínua

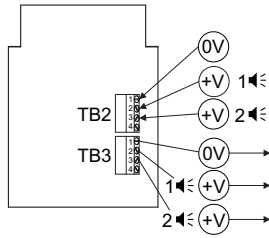


Diagrama de circuito das correntes contínuas (segundo nível através de um terceiro condutor)

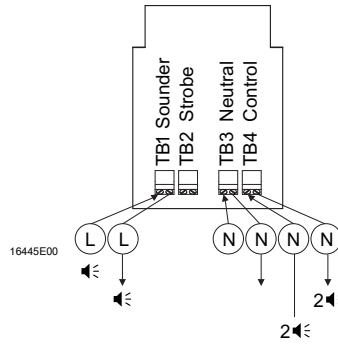


Diagrama de circuito das correntes contínuas (segundo nível através de inversão de polaridade)

16446E00

BR

Variantes de corrente alternada

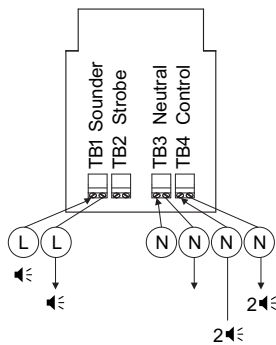


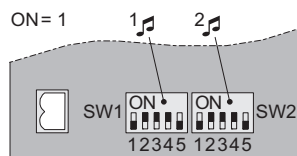
Diagrama de circuito da tensão alternada

16447E00

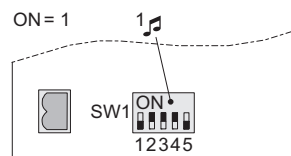
7.3.3 Configuração

A configuração do aparelho ocorre através do ajuste do interruptor na placa de condutores. As seguintes opções de configuração sonora estão disponíveis para este fim:

Detalhes do seletor de som



15268E00



15269E00

Padrão

com conexão para telefone

Definições sonoras

N.º do som	SW1 / SW2					Frequência	Frequência de repetição	Descrição do som	Aplicação especial
	SW x.1	SW x.2	SW x.3	SW x.4	SW x.5				
01	0	0	0	0	0	500 ... 1200 Hz	3 s	Sirene	
02	1	0	0	0	0	1200 ... 500 Hz	1 s	Varrimento de retorno	Alarme de incêndio, Alemanha (DIN 33404)
03	0	1	0	0	0	500 ... 1200 Hz	4,5 s	Som de varrimento lento	Evacuação, Países Baixos
04	1	1	0	0	0	500 ... 1000 Hz	0,15 s	Som de varrimento rápido	
05	0	0	1	0	0	800 ... 1000 Hz	Como padrão	Evacuação ISO 8201	Alarme de evacuação internacional
06	1	0	1	0	0	1000 Hz	10/40/10 s	Crescente constante, decrescente	
07	0	1	1	0	0	250 ... 1200 Hz	0,085 s	Sirene rápida	
08	1	1	1	0	0	1400 Hz	0,25 s	Volume intermitente, rápido, crescente	

BR

N.º do som	SW1 / SW2					Frequência	Frequência de repetição	Descrição do som	Aplicação especial
	SW x.1	SW x.2	SW x.3	SW x.4	SW x.5				
09	0	0	0	1	0	720 Hz	0,7/0,3 s	Som intermitente	Alarme de indústria, Alemanha
10	1	0	0	1	0	700 Hz	0,25 s	Som intermitente	Aviso local, Suécia
11	0	1	0	1	0	700 Hz	4 s	Som intermitente	Alarme de ataque aéreo, Suécia
12	1	1	0	1	0	1000 Hz	1 s	Som intermitente	
13	0	0	1	1	0	700 Hz	6/12 s	Som intermitente	Mensagem importante, Suécia
14	1	0	1	1	0	2500 Hz	0,5 s	Som intermitente	
15	0	1	1	1	0	2500 Hz	0,25 s	Som intermitente	
16	1	1	1	1	0	100 Hz	0,5 s	Som intermitente	
17	0	0	0	0	1	420 Hz	1,25 s	Som intermitente	AS2220, Austrália
18	1	0	0	0	1	1000 Hz	2 s	Som intermitente	
19	0	1	0	0	1	440 Hz	–	Som permanente	
20	1	1	0	0	1	2300 Hz	–	Som permanente	
21	0	0	1	0	1	1000 Hz	–	Som permanente	
22	1	0	1	0	1	1000 Hz	–	Som permanente	
23	0	1	1	0	1	700 Hz	–	Som permanente	Fim de alerta, Suécia (SS 031711)

BR

N.º do som	SW1 / SW2					Frequência	Frequência de repetição	Descrição do som	Aplicação especial
	SW x.1	SW x.2	SW x.3	SW x.4	SW x.5				
24	1	1	1	0	1	440 ... 554 Hz	2 s	Dois sons alternados	Formar via de emergência, Suécia (SS 031711)
25	0	0	0	1	1	2500 ... 3200 Hz	0,07 s	Dois sons alternados	
26	1	0	0	1	1	800 ... 1000 Hz	0,13 s	Dois sons alternados muito rapidamente	
27	0	1	0	1	1	430 ... 470 Hz	1 s	Dois sons alternados	
28	1	1	0	1	1	440 ... 554 Hz	04/0,1 s	Dois sons alternados	AFNOR, França
29	0	0	1	1	1	2500 ... 3100 Hz	0,25 s	Dois sons alternados rapidamente	Dissuasão de segurança
30	1	0	1	1	1	800 ... 1000 Hz	0,25 s	Dois sons alternados rapidamente	Urgência elevada / passagem de nível
31	0	1	1	1	1	2500 ... 3100 Hz	0,5 s	Dois sons alternados	Alarmes de segurança
32	1	1	1	1	1	800 ... 100 Hz	0,5 s	Dois sons alternados	Corpo de bombeiros / passagem de nível

Os sinais sonoros, segundo a PFEER, de acordo com a recomendação da UKOOA, são:

Alarme geral	Sinal sonoro 15	Som intermitente 1000 Hz
PAPA	Sinal sonoro 31	Varrimento de retorno 1200-500 Hz
Gás tóxico	Sinal sonoro 11	Som permanente 1000 Hz

7.3.4 Montagem do aparelho

- Colocar cuidadosamente a placa condutora conectada.
- Conectar o flange do alarme à placa condutora.
- Colocar o flange do alarme no invólucro, sem prender nenhum cabo.
- Introduzir o flange do alarme em linha reta e sem forçar.
- Substituir os parafusos com cabeça cilíndrica M5 x 16 e apertar com um torque de aperto de 3 Nm.
- Colocar a capota e apertar os 3 x parafusos PT (4,0 x 12) com um torque de aperto de 0,4 Nm.

i

Parafusos e vedações

Os parafusos com cabeça cilíndrica são fornecidos com vedações da marca Nyltite.

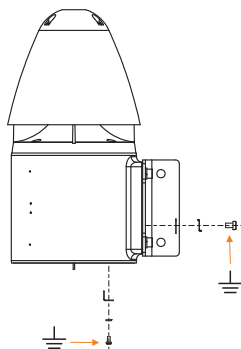
- Verifique, antes da montagem, se as vedações estão danificadas.
- Substitua as vedações danificadas.
- Utilize, no máximo, 5 vedações.
- Ao aparafusar, certifique-se de que a vedação está posicionada na cabeça do parafuso, consulte a ilustração.

15748E00

BR


7.3.5 Montagem da conexão à terra

- O aparelho deve ser equipado com uma conexão à terra de alta qualidade.
- A conexão à terra interna é o ponto de conexão primário. A conexão externa é um condutor de equipotencialização adicional utilizado quando tal condutor é permitido ou requerido por imposição da legislação local ou dos responsáveis.



16550E00

8 Colocação em funcionamento

	PERIGO
	<p>Perigo de explosão devido a uma instalação incorreta! A inobservância leva a ferimentos graves ou mortais.</p> <ul style="list-style-type: none">• Antes da colocação em funcionamento, verificar se o aparelho foi instalado corretamente.• Respeite as normas nacionais.

Antes da colocação em funcionamento, certifique-se de que:

- o aparelho foi instalado conforme os regulamentos.
- a tensão de linha coincide com a tensão operacional nominal do aparelho.
- foi utilizado o diâmetro permitido para a entrada de cabo.
- as entradas de cabo e os tampões de fechamento estão devidamente apertados.
- os condutores foram introduzidos corretamente.
- a conexão foi realizada corretamente.
- os parafusos e porcas estão apertados conforme os regulamentos.
- o terminal de conexão está limpo.
- o aparelho não está danificado.
- não existem corpos estranhos no aparelho.
- o aparelho está fechado conforme os regulamentos.

9 Operação

O aparelho avisa e alerta através

- de um sinal sonoro.

9.1 Resolução de erros

Se surgir um erro, leia os parágrafos anteriores deste documento.

Caso não seja possível excluir um erro com os procedimentos citados:

- Entre em contato com a R. STAHL Schaltgeräte GmbH.


Disponibilize os seguintes dados para um rápido processamento:

- Tipo e número de série do aparelho
- Dados de compra
- Descrição de erro
- Fim previsto (especialmente circuito de entrada/saída)

10 Conservação, manutenção, reparo

10.1 Conservação e manutenção

- O tipo e a abrangência das inspeções devem ser consultados nos regulamentos nacionais correspondentes.
- Ajuste os intervalos de inspeção às condições de operação.
- Realize trabalhos de manutenção e reparo de acordo com as normas IEC 60079-17 e IEC 60079-19.


	Observar as normas e regulamentos nacionais em vigor no país de utilização.
---	---

BR

Para a conservação/manutenção do dispositivo, verificar, pelo menos, os seguintes pontos:

- Posicionamento fixo dos condutores introduzidos,
- Formação de fissuras e outros danos no aparelho,
- Envelhecimento e danos na vedação,
- Cumprimento das temperaturas admissíveis (segundo a EN 60079),
- Utilização e função conforme o previsto.

10.2 Reparo

	PERIGO
	<p>Perigo de explosão devido a reparações inadequadas! A inobservância leva a ferimentos graves ou mortais.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solicite a realização de reparos nos aparelhos exclusivamente pela R. STAHL Schaltgeräte GmbH.

10.3 Devolução

- Executa o retorno ou embalagem dos aparelhos apenas sob consulta com R. STAHL! Para isso, entrar em contato com o representante responsável de R. STAHL.

Para a devolução em caso de reparo ou assistência, contacte o serviço de apoio ao cliente da R. STAHL.

- Contacte pessoalmente o serviço de apoio ao cliente.

ou

- Acesse o website r-stahl.com.
- Selecionar em "Support" (Assistência) > "RMA" (Formulário RMA) > "RMA-REQUEST" (Solicitar bilhete RMA).
- Preencher o formulário e enviar.
Você receberá automaticamente um guia RMA por e-mail.
Por favor, imprima este arquivo.
- Enviar o aparelho juntamente com o guia RMA na embalagem para a R. STAHL Schaltgeräte GmbH (para obter o endereço, consulte o capítulo 1.1).

11 Limpeza

- Para evitar carregamento eletrostático, a limpeza dos aparelhos em áreas potencialmente explosivas pode ser feita apenas com um pano úmido.
- No caso de limpeza com pano úmido: utilizar água ou um produto de limpeza suave e não abrasivo, que não risque.
- Não utilizar produtos de limpeza agressivos nem solventes.

12 Descarte

- Observar os regulamentos nacionais e locais aplicáveis e as disposições legais sobre o descarte.
- Enviar os materiais separadamente para reciclagem.
- Garantir uma eliminação adequada para o ambiente de todos os componentes conforme as disposições legais.

13 Acessórios e peças de reposição

NOTA

Mau funcionamento ou danos ao dispositivo devido ao uso de componentes não originais.

A inobservância pode provocar danos materiais!

- Usar apenas acessórios e peças de reposição originais da R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



Acessórios e peças de reposição, consulte a folha de dados no site r-stahl.com.